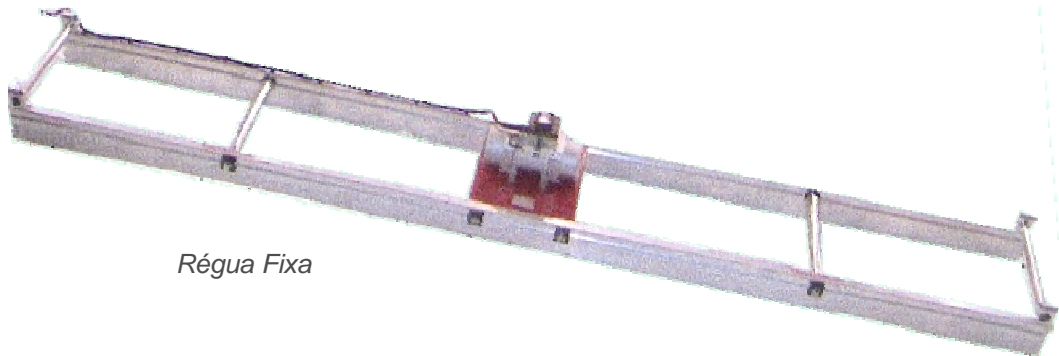




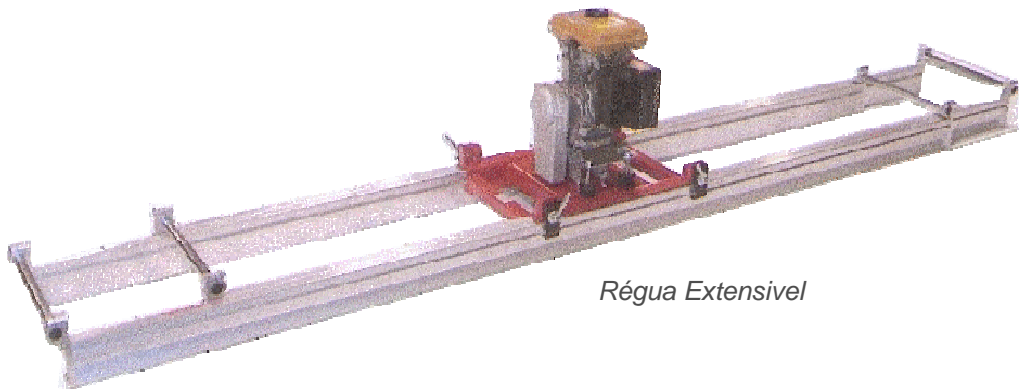
INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA

<http://www.technoflex.es/>

Réguas Fixas e Extensíveis



Régua Fixa



Régua Extensível

Manual de instruções / Lista de reposições

MAQUINARIA PARA A CONSTRUÇÃO E OBRAS PÚBLICAS

Este manual está composto dos seguintes capítulos:

1D- Utilização

2.- Reposições Suporte Vibrador REG/REGR

5.- Reposições Suporte Vibrador RFG/RFGR

3.- Reposições Suporte Vibrador REM

6.- Reposições Suporte Vibrador RFM

4.- Reposições Régua Extensível

7.- Reposições Régua Fixa

Este manual contém informação e procedimentos que são necessários para utilizar e manter esta máquina. Para a sua própria segurança e protecção, faça o favor de ler com cuidado, entender e observar todas as instruções de segurança descritas neste manual. OS DATOS QUE ESTE MANUAL CONTÉM SÃO CORRECTOS NO MOMENTO DA SUA EDIÇÃO. MAS O FABRICANTE RESERVA-SE O DIREITO DE MODIFICAR AS CARACTERÍSTICAS SEM ANTES AVISAR, A FAVOR DO COMPROMISSO DA MELHORA CONTÍNUA.

Mantenha este manual ou uma cópia dele com a máquina. Se o perder ou se o senhor desejar um exemplar adicional faça o favor de se comunicar com **INDÚSTRIAS TECHNOFLEX S.A.** Esta máquina foi fabricada pensando na segurança do usuário; mas se a máquina for utilizada imprópriamente poderiam se apresentar em situações perigosas. Siga as instruções de utilização cuidadosamente. Se o senhor tiver perguntas ou dúvidas sobre a utilização ou manutenção de este equipamento, faça o favor de se comunicar com **INDÚSTRIAS TECHNOFLEX S.A.**

ÍNDICE

| <u>Capítulo</u> | <u>Página</u> |
|---|----------------------|
| 1.1 MEDIDAS DE SEGURIDADE | 1A-2 |
| 1.2 ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE SEGURIDADE | 1A-2 |
| 1.3 DADOS TÉCNICOS | 1A-4 |
| 1.4 CARACTERÍSTICAS GERAIS | 1A-4 |
| 1.5 SEGURIDADE NO TRABALHO | 1A-6 |
| 1.6 INSTRUÇÕES DE MONTAJEM | 1A-7 |
| 1.7 INSTRUÇÕES DE USO | 1A-8 |
| 1.8 INSTRUÇÕES DE MANTIMENTO | 1A-9 |
| 1.9 INSTRUÇÕES PARA PEDIR REPOSIÇÕES | 1A-9 |
| 1.10 TRANSPORTE E ARMAZENAGEM | 1A-9 |
| 1.11 GARANTIA | 1A-10 |
| | |
| 2.1 MONTAJEM SUPORTE VIBRADOR REG/REGR..... | 2-1/2 |
| 3.1 MONTAJEM SUPORTE VIBRADOR REM | 3-1 |
| 4.1 MONTAJEM RÉGUA EXTENSIVEL | 4-1 |
| 5.1 MONTAJEM SUPORTE VIBRADOR RFG/RFGR | 2-1/2 |
| 3.1 MONTAJEM SUPORTE VIBRADOR RFM | 3-1 |
| 4.1 MONTAJEM RÉGUA FIXA | 4-1 |

1D UTILIZAÇÃO

1.1 Medidas de Seguridade

Este manual contém PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS que tem que ser seguidas para evitar a possibilidade de um mantimento impróprio, danos na máquina ou lesões pessoais. Leia e siga todas as PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS, incluídas neste manual de instruções.



ATENÇÃO

Se não se seguirem correctamente as instruções poderiam acontecer graves lesões pessoais

1.2 Advertências e instruções de seguridade



ATENÇÃO

¡LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!

Quando usar ferramentas eléctricas siga as precauções básicas de seguridade, para reduzir o perigo de incêndio, descarrega eléctrica ou lesão pessoal.

¡Protecção contra descarregas eléctricas!

1. Não manipule nunca o equipo com os cabos eléctricos danados! Quando usar um cabo de extensão (prolongação) assegure-se de que seja resistente e que possa conduzir toda a corrente.
2. Preveja o contacto o corpo com superfícies conectadas no chão, tais como tubulações, corrimões metálicos, radiadores e linhas eléctricas.
3. Quando trabalhar com o equipo na intempérie use cabos de extensão para este uso.
4. Mantenha sempre o fio eléctrico longe da calor, maquinarias pesadas, azeite e de margens em ponta, os quais podem daná-lo.
5. Tenha certeza de que o equipo esteja em boas condições de trabalho e conectado devidamente ao **chão** antes de fazê-lo funcionar, assim como a **base** na que vá se conectar.

¡Conserve estas instruções!

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!**ATENÇÃO**

Para poder utilizar este equipamento com segurança é preciso que o usuário esteja devidamente qualificado e familiarizado com ele. Os equipamentos que não sejam utilizados apropriadamente ou por pessoas sem preparação podem resultar perigosos. Faça o favor de ler as instruções todas de manipulação e segurança que seguem. Familiarize-se com o uso apropriado de este equipamento antes de manipulá-lo.

1. Mantenha a área de trabalho limpa e ordenada.
2. Mantenha a área de trabalho bem arejada.
3. NÃO permita que as crianças ou pessoas que não sejam o usuário, apanhem os cabos eléctricos, prolongações ou o equipamento.
4. NÃO permita visitas ou outras pessoas na área de trabalho.
5. NUNCA leve o equipamento pelo cabo ou o desligue por ele. Mantenha o cabo longe do calor, azeite e beiras afiadas.
6. Esteja atento! Ponha atenção no que está a fazer. Utilize o sentido comum quando estiver a trabalhar com o equipamento. Não o utilize NUNCA quando se sinta cansativo ou sob os efeitos das drogas, álcool ou medicamentos.
7. NÃO utilize roupas soltas, jóias ou cabelos longos. Mantenha os cabelos longos, roupa e luvas longe das partes em movimento.
8. NÃO utilize o equipamento se o interruptor não funciona adequadamente.
9. NÃO se sobrecarregue de trabalho. Mantenha-se com os dois pés firmes na estrutura e mantenha o equilíbrio apropriado. Segure-se de que qualquer estrutura de apoio seja suficientemente forte e estável para aguentar o seu peso e o de qualquer equipamento em cima deste.
10. Utilize vestuário de segurança quando estiver a manipular o equipamento. Os óculos de segurança protegerão os seus olhos contra o pó que estiver no ar.
11. NÃO force a máquina. Utilize-a correctamente para o que estiver desenhada.
12. NUNCA permita que pessoal sem treino opere ou preste serviço ao equipamento.
13. Ocupe-se das ferramentas. Mantenha o equipamento limpo para um uso melhor e mais seguro. Revise o cabo do vibrador periodicamente, se estiver danado deve ser reparado pelo serviço autorizado.
14. NUNCA utilize o equipamento com o interruptor defeituoso. Se o interruptor não volta à posição "I" ou "O", deve ser reparado por um serviço autorizado antes de usá-lo.
15. Substitua as peças usadas ou danadas com peças desenhadas e recomendadas por **INDÚSTRIAS TECHNOFLEX S.A.**
16. Qualquer serviço fora do que preenche este manual de instruções, deve ser realizado por um serviço autorizado por **INDÚSTRIAS TECHNOFLEX S.A.**
17. As normativas não são o mesmo todos os países, se no vosso país o nível de exigência não for contemplado, comunicadas o.

¡Conserve estas instruções!

1D UTILIZAÇÃO

1.3 Dados Técnicos Régua Vibrador Extensível

| MODELO REM (Motor Monofásico) | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Tensão | 2P+T 220 V. ó 115 V. |
| Frequência | Hz. 50/60 |
| Potência | KW. 0,25 |
| Vibrações | v.p.m. 2850 |
| Força centrífuga | N. 3500 |
| Comprimento Régua..... | m. 3-5 |
| Peso Suporte sem Réguas | Kg. 27 |
| Peso Jogo Réguas | Kg. 28 |

| MODELO REG 3/5 (Motor Gasolina) | |
|---|----------------------------|
| Motor | Gasolina - 4 Tempos |
| Potência Máxima | CV. 5,5 |
| Tipo de combustível | Gasolina SEM CHUMBO |
| Capacidade depósito | l. 0,5 |
| Vibração Máx. | v.p.m. 3500 |
| Força centrífuga Máx. | N. 3500 |
| Comprimento Régua | m. 3-5 |
| Peso Suporte sem Réguas | Kg. 38 |
| Peso Jogo Réguas | Kg. 28 |

| MODELO REGR 3/5 (Motor Gasolina ROBIN) | |
|---|----------------------------|
| Motor | Robin - 4 Tempos |
| Potência Máxima | CV. 3,5 |
| Tipo de Combustible | Gasolina SEM CHUMBO |
| Capacidade depósito | l. 3,5 |
| Vibração Máx | v.p.m. 3500 |
| Força centrífuga Máx. | N. 3500 |
| Comprimento Régua | m. 3-5 |
| Peso Suporte sem Réguas | Kg. 38 |
| Peso Jogo Réguas | Kg. 28 |

1.3.1 Dados Técnicos Régua Vibrador Fixa

| MODELO RFM 200 / RFM 350 (Motor Monofásico) | | | | | | | | | | | |
|--|--------|--|-----|-----|----|------|------|------|----|------|----|
| Tensão | 2P+T | 220 V. ó 115 V. | | | | | | | | | |
| Frequência | Hz. | 50/60 | | | | | | | | | |
| Potência | KW. | 0,125 / 0,25 | | | | | | | | | |
| Vibrações | v.p.m. | 2850 | | | | | | | | | |
| Força centrífuga | N. | 2000 / 3000 | | | | | | | | | |
| Comprimento Régua..... | m. | 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 3,5 / 4 / 4,5 / 5 / 5,5 / 6 | | | | | | | | | |
| Peso Suporte sem Réguas | Kg. | 14 / 16 | | | | | | | | | |
| Peso Conjunto Réguas | Mts | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | Kg | 7 | 9,5 | 12 | 17 | 19,5 | 24,5 | 26,5 | 28 | 30,5 | 33 |

| MODELO RFG (Motor Gasolina) | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|--------|-------------------------------|-----|-----|----|------|------|------|----|------|----|
| Motor | | Gasolina - 4 Tempos | | | | | | | | | |
| Potência Máxima | CV. | 5,5 | | | | | | | | | |
| Tipo de combustível | | Gasolina SEM CHUMBO | | | | | | | | | |
| Capacidade depósito | l. | 3,5 | | | | | | | | | |
| Vibração Máx. | v.p.m. | 3500 | | | | | | | | | |
| Força centrífuga Máx. | N. | 2500 | | | | | | | | | |
| Comprimento Régua | m. | 1,5/2/2,5/3/3,5/4/4,5/5/5,5/6 | | | | | | | | | |
| Peso Suporte sem Réguas | Kg. | 31 | | | | | | | | | |
| Peso Jogo Réguas | Mts | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | Kg | 7 | 9,5 | 12 | 17 | 19,5 | 24,5 | 26,5 | 28 | 30,5 | 33 |

| MODELO RFGR (Motor Gasolina ROBIN) | | | | | | | | | | | |
|---|--------|-------------------------------|-----|-----|----|------|------|------|----|------|----|
| Motor | | Robin – 4 Tempos | | | | | | | | | |
| Potência Máxima | CV. | 3,5 | | | | | | | | | |
| Tipo de combustível | | Gasolina SEM CHUMBO | | | | | | | | | |
| Capacidade depósito | l. | 3,5 | | | | | | | | | |
| Vibração Máx. | v.p.m. | 3500 | | | | | | | | | |
| Força centrífuga Máx. | N. | 2500 | | | | | | | | | |
| Comprimento Régua | m. | 1,5/2/2,5/3/3,5/4/4,5/5/5,5/6 | | | | | | | | | |
| Peso Suporte sem Réguas | Kg. | 31 | | | | | | | | | |
| Peso Jogo Réguas | Mts | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 |
| | Kg | 7 | 9,5 | 12 | 17 | 19,5 | 24,5 | 26,5 | 28 | 30,5 | 33 |

1D UTILIZAÇÃO

1.4 Características Gerais

A máquina deverá ser utilizado por pessoal instruído nesta labor, só será utilizado em trabalhos específicos para os quais tecnicamente tem sido desenrolado, dó depois de ter lidas as instruções contidas neste manual e que deverão ser lidas rigorosamente.

Qualquer dúvida deverá ser consultada com o fabricante ou com o distribuidor autorizado.

O fabricante Indústrias Technoflex S.A., não aceitará responsabilidade nenhuma derivada duma instalação incorrecta, manipulação ou mau uso da Régua Vibro-flutuante oscilante.

Não agir de acordo com as instruções indicadas neste manual, será causa de anulação da garantia.

1.5 Seguridade no Trabalho

Para operar com a Régua Vibrante Fixa/Extensível, é necessário proteger-se os olhos com lunetas de protecção, para evitar projecções procedendo do formigão, assim aconselha-se o uso de protecções auditivas a fim de amortecer o barulho que procede do escape do motor.

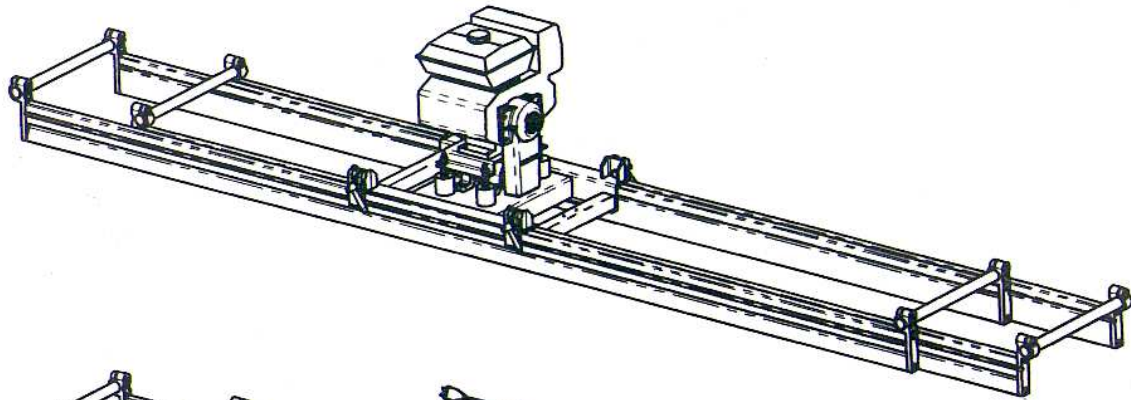
Nunca proceder à manipulação das partes em movimento com o motor em degrau.

O fabricante não aceitará responsabilidades, de acidentes se eles são derivados por modificação da estrutura.

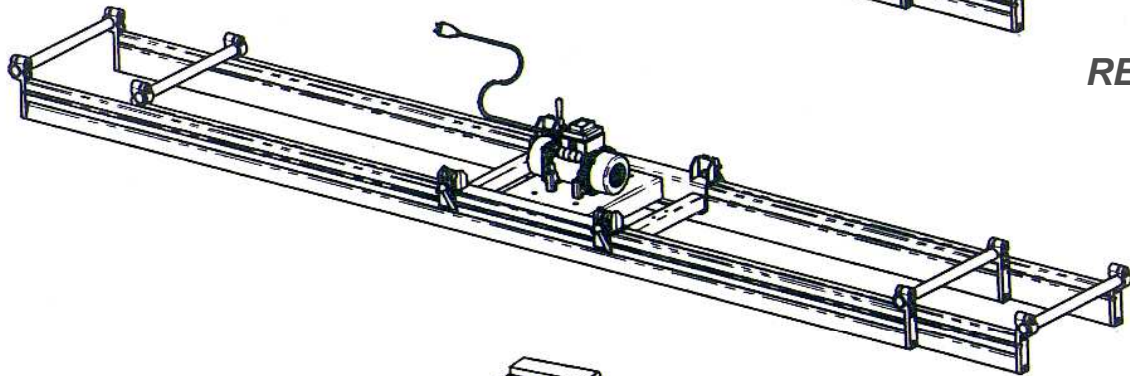
Adicionalmente os nossos recomendações deve respeitar a normativa de segurança em vigor no vosso país.

1.7 Instruções de Montagem

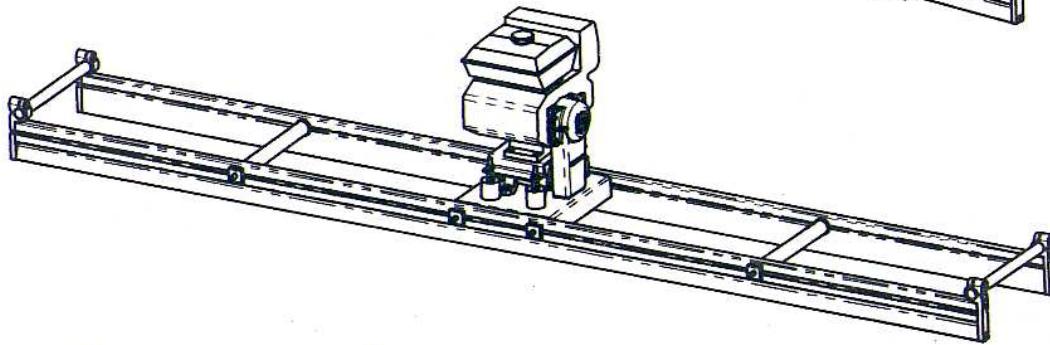
O conjunto Suporte Vibrante Régua-motor será montada no conjunto Réguas. O conjunto do jogo deve ser da seguinte maneira, de acordo com o modelo:



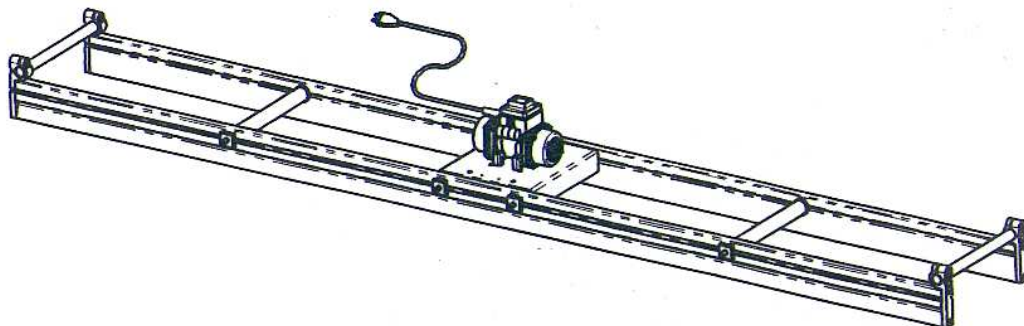
REG / REGR



REM



RFG / RFGR



RFM

1D UTILIZAÇÃO

1.8 Instruções de Uso para as máquinas eléctricas Tipo: REM/RFM

Para a aposta em degrau da máquina primeira vez:

- 1º.- Assegurar-se do perfeito estado do cabo, se apresenta uma deterioração DEVE SER SUBSTITUÍDO.
- 2º.- Assegurar-se de que a posição do interruptor de arranque, **Pos. 1** situado acima a caixa de conexões do motor está em posição “0”. (Ver Fig. 1.8-1).
- 3º.- Conectar o cabo eléctrico à rede, assegurando-se de que a tensão de esta é a mesma que aquela que indica a placa de características.
- 4º.- Pôr o interruptor **Pos. 1** em posição “I”, e a máquina está condições de trabalhar.
- 5º.- Uma vez terminado o trabalho e para parar a máquina, deve-se pôr o interruptor **Pos. 1** em posição “0”.

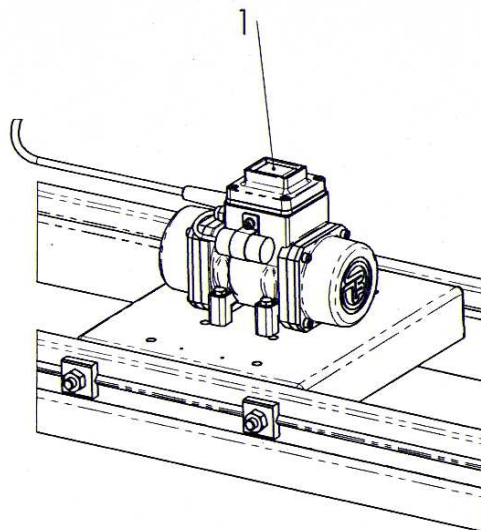


Fig. 1.8-1

1.8.1 Instruções de Uso para as máquinas de Gasolina Tipos: REG / RFG

- 1º.- Atestar o depósito de combustível com GASOLINA SEM CHUMBO.
- 2º.- Para proceder o arranque, à funcionamento e paragem, ler atentivment as instruções do fabricante do motor, que são juntadas à este manual.

1.9 Instruções de Mantimento

Após a utilização, é indispensável limpar perfeitamentetodas as partes que apresentam restos de formigão.

Um conselho prático, é pintar com Gasóleo as Réguas , para evitar que se agarre o betão e facilitar desta maneira a sua limpeza.

As máquinas tipo **REM/RFM** são isentas de manutenção, para as máquinas tipo **REG/RFG**, seguir as instruções do fabricante do motor.

1.10 Instruções Para Pedir Reposições

As peças de reposto estão á venda nos serviços oficiais e nos distribuidores da marca na sua localidade.

Quando solicitem repostos não esqueçam indicar:

- O tipo de máquina.
- Unidades solicitadas, e o código das peças pedidas, e sempre que lhes seja possível facilitem o número de série da máquina.
- Quando tenham que devolver equipes ou repostos á fábrica, têm que comunicá-lo a **Indústrias Technoflex S.A.** para lhes dar a conformidade. **“REQUISITO IMPRESCINDÍVEL PARA A SUA RECEPÇÃO”**.

1.11 Transporte e Armazenagem

• **Condições para o transporte e a armazenagem:**

Para armazenar esta máquina e se é por um longo período de tempo, a sua armazenagem terá lugar num lugar seco e protegido.

Antes da armazenagem e depois da utilização a máquina devera ser limpada, perfeitamente, retirando todos os restos de formigão. Esta operação pode se fazer com um jorro de água a pressão, evitando as partes eléctricas .

Recordam que por razões de segurança no transporte, os motores de gasolina son fornecidos SEM COMBUSTÍVEL NEM ÓLEO.

1D UTILIZAÇÃO

1.12 Garantia

A) Período de Garantia

Indústrias Technoflex S.A. garante produtos por ela fabricados e os seus componentes por um período de 6 meses.

B) Cobertura da Garantia

A garantia cobre todos os defeitos de fabricação dos componentes do produto, assim como a sua reposição ou substituição, por parte do Serviço Técnico Após venda.

C) Anulação da Garantia

A garantia não cobre uma má utilização ou manipulação inadequada por parte do usuário do Vibrador nem uma conexão errónea, golpes, mau trato ou reparação por pessoal não autorizado.

Durante o período de garantia as avarias têm de ser reparadas pelo pessoal de **Indústrias Technoflex S.A.** ou por ela autorizado, de não proceder assim perder-se-á o direito ao que dá a garantia.

Não haverá garantia nenhum equipamento que tenha sido desmontado ou manipulado previamente pelo pessoal não autorizado por **Indústrias Technoflex S.A.**

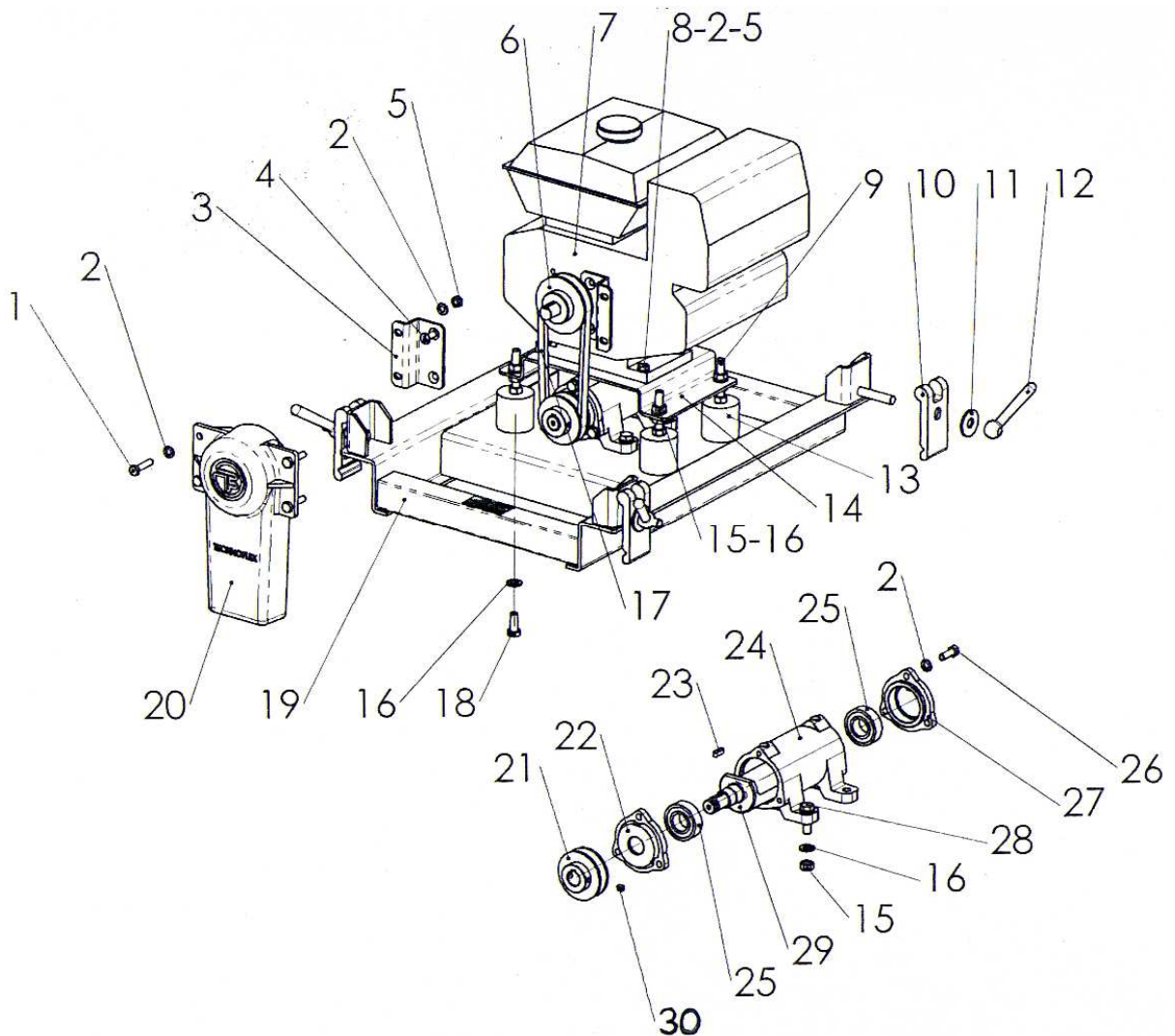
Em todos os casos de solicitude de garantia, terão de enviar com aviso prévio o equipamento a **Indústrias Technoflex S.A.** ou onde esta indicar.

NOTA IMPORTANTE:

Indústrias Technoflex S.A. não se responsabiliza dos danos causados ao produto ou a pessoas por uma má utilização ou manipulação do mesmo.

**2.1 Montaje Soporte Vibrante / Support Vibrante Assembly /
 Montage Support-Vibrant / Montagem Suporte Vibrador**

| MOTOR/MOTEUR | CÓDIGO/CODE |
|--------------|-------------|
| ONICH | 141533R012 |
| HONDA | 141567R012 |



2 SOPORTE VIBRANTE REG/REGR SUPPORT VIBRANT
 SUPPORT VIBRANTE REG/REGR SUPORTE VIBRADOR

Lista de Recambios /List of Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Lista de reposições

| MOTOR/MOTEUR | CÓDIGO/CODE |
|--------------|-------------|
| ONICH | 141533R012 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant.. |
|-------------|------|--------------------|
| 3933208025 | 1 | 4 |
| 3125200008 | 2 | 22 |
| 173507R013 | 3 | 2 |
| 3995108015 | 4 | 4 |
| 3985200008 | 5 | 8 |
| 4050898120 | 6 | 1 |
| 4047000168 | 7 | 1 |
| 3933208040 | 8 | 4 |
| 173670R014 | 9 | 4 |
| 173502R014 | 10 | 4 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|-------------|------|-------------------|
| 3021200012 | 11 | 4 |
| 172576R014 | 12 | 4 |
| 4070005040 | 13 | 4 |
| 173509R013 | 14 | 1 |
| 3934200010 | 15 | 16 |
| 3125200010 | 16 | 16 |
| 4026930021 | 17 | 1 |
| 3933210020 | 18 | 4 |
| 173510R012 | 19 | 1 |
| 173504R013 | 20 | 1 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|-------------|------|-------------------|
| 173667R014 | 21 | 1 |
| 120529R014 | 22 | 1 |
| 4022060620 | 23 | 1 |
| 173501R013 | 24 | 2 |
| 4060620504 | 25 | 6 |
| 120528R014 | 26 | 1 |
| 3933210035 | 27 | 4 |
| 173508R013 | 28 | 1 |
| 3914108012 | 29 | 2 |

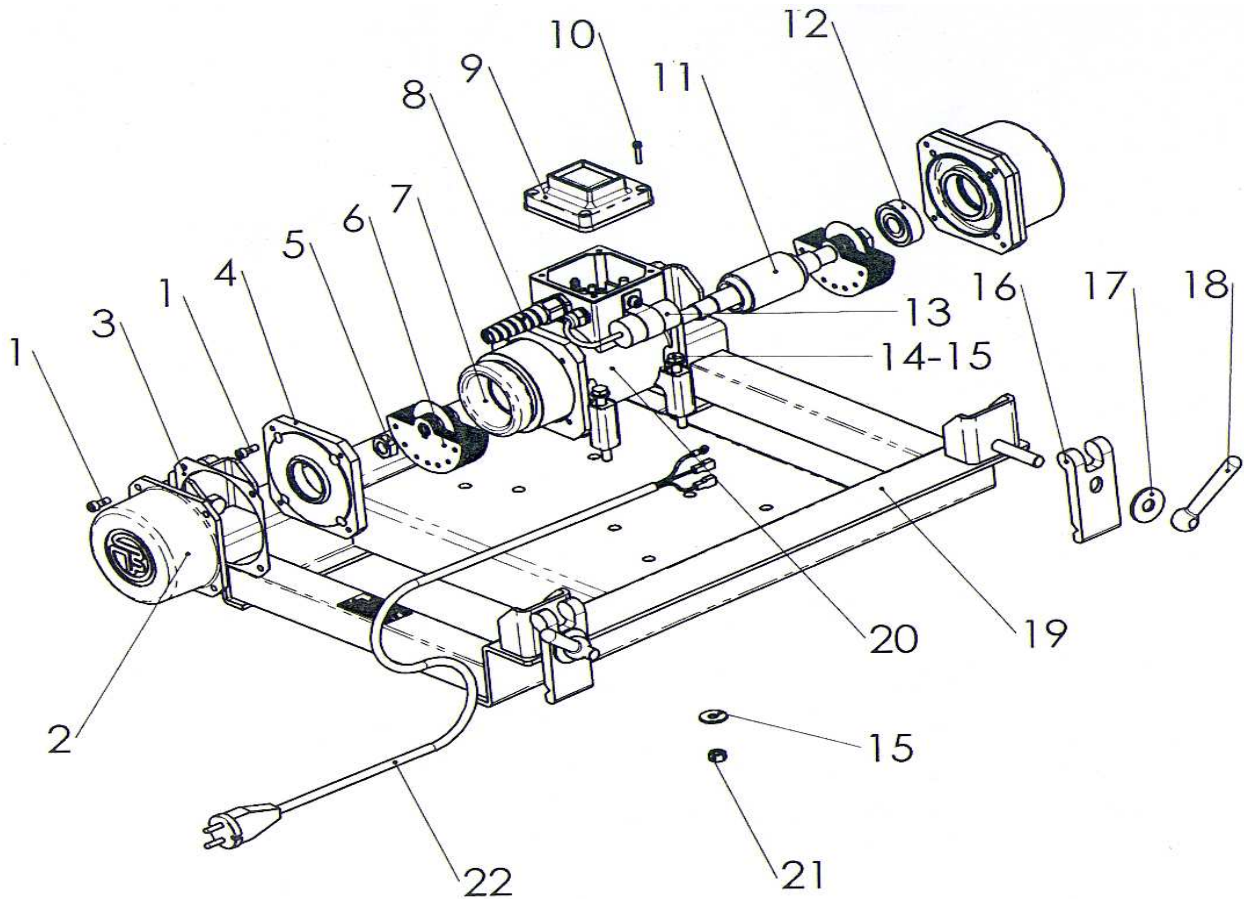
| MOTOR/MOTEUR | CÓDIGO/CODE |
|--------------|-------------|
| HONDA | 141567R012 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant.. |
|-------------|------|--------------------|
| 3933208025 | 1 | 4 |
| 3125200008 | 2 | 22 |
| 173507R013 | 3 | 2 |
| 3995108015 | 4 | 4 |
| 3985200008 | 5 | 8 |
| 4050898019 | 6 | 1 |
| 4047000160 | 7 | 1 |
| 3933208040 | 8 | 4 |
| 173670R014 | 9 | 4 |
| 173502R014 | 10 | 4 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|-------------|------|-------------------|
| 3021200012 | 11 | 4 |
| 172576R014 | 12 | 4 |
| 4070005040 | 13 | 4 |
| 173509R013 | 14 | 1 |
| 3934200010 | 15 | 16 |
| 3125200010 | 16 | 16 |
| 4026930021 | 17 | 1 |
| 3933210020 | 18 | 4 |
| 173510R012 | 19 | 1 |
| 173504R013 | 20 | 1 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|-------------|------|-------------------|
| 173667R014 | 21 | 1 |
| 120529R014 | 22 | 1 |
| 4022060620 | 23 | 1 |
| 173501R013 | 24 | 2 |
| 4060620504 | 25 | 6 |
| 120528R014 | 26 | 1 |
| 3933210035 | 27 | 4 |
| 173508R013 | 28 | 1 |
| 3914108012 | 29 | 2 |

**3.1 Montaje Soporte Vibrante / Support Vibrante Assembly /
Montage Support-Vibrant / Montagem Suporte Vibrador**



**Lista de Recambios /List of Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Lista de
reposições**

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant.. |
|----------------|------|--------------------------|
| 3912106015 | 1 | 16 |
| 173200R012 | 2 | 2 |
| 173531R014 | 3 | 2 |
| 173191R013 | 4 | 2 |
| 181025R014 | 5 | 2 |
| 173201R014 | 6 | 20 |
| 173480R014 | 7 | 1 |
| 4048000033 | 8 | 1 |

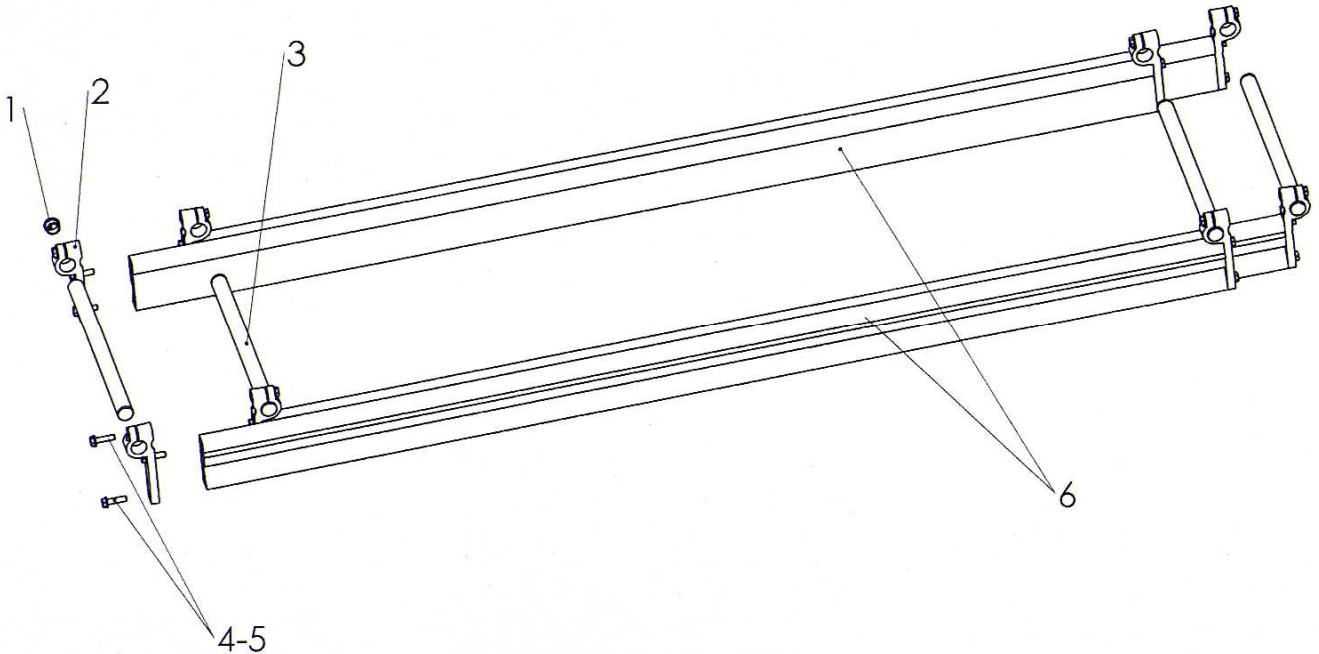
| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 4048000300 | 9 | 1 |
| 3912104025 | 10 | 4 |
| 141241R013 | 11 | 4 |
| 4060630304 | 12 | 2 |
| 4025999010 | 13 | 1 |
| 3933208070 | 14 | 4 |
| 3125200008 | 15 | 8 |
| 173502R014 | 16 | 4 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 3021200012 | 17 | 4 |
| 172576R014 | 18 | 4 |
| 173510R012 | 19 | 1 |
| 173203R011 | 20 | 1 |
| 3985200008 | 21 | 4 |
| 141516R014 | 22 | 1 |

4 REGLA EXTENSIBLE EXTENSIVE SCREED

RÈGLE EXTENSIBLE RÉGUA EXTENSIVEL

4.1 Montaje Regla Extensible / Extensive Screed Assembly / Montage Règle Extensible / Montajem Régua Extensíveis

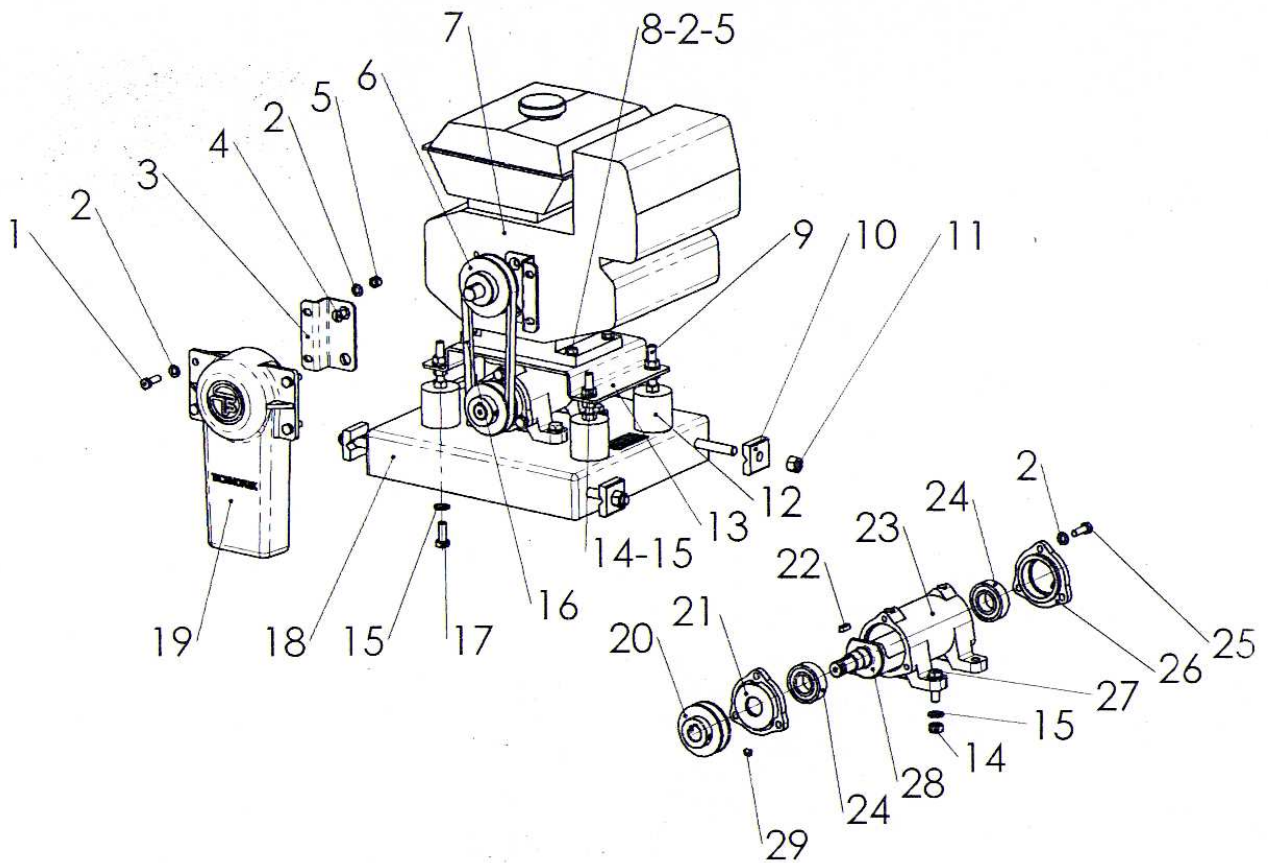


Lista de Recambios / List of Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Lista de reposições

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 4074503031 | 1 | 8 |
| 173503R013 | 2 | 8 |
| 173506R014 | 3 | 4 |
| 3933210040 | 4 | 24 |
| 3125200010 | 5 | 24 |
| 173666R013 | 6 | 4 |

**5.1 Montaje Soporte Vibrante / Support Vibrante Assembly /
Montage Support-Vibrant / Montagem Suporte Vibrador**

| MOTOR/MOTEUR | CÓDIGO/CODE |
|--------------|-------------|
| ONICH | 141526R012 |
| HONDA | 141568R012 |



5

SOPORTE VIBRANTE
SUPPORT VIBRANTE

RFG/RFGR
RFG/RFGR

SUPPORT VIBRANT
SUPORE VIBRADOR

Lista de Recambios /List of Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Lista de reposições

| MOTOR/MOTEUR | CÓDIGO/CODE |
|--------------|-------------|
| ONICH | 141526R012 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant.. |
|----------------|------|--------------------------|
| 3933208025 | 1 | 4 |
| 3125200008 | 2 | 22 |
| 173507R013 | 3 | 2 |
| 3995108015 | 4 | 4 |
| 3985200008 | 5 | 8 |
| 4050898120 | 6 | 1 |
| 4047000168 | 7 | 1 |
| 3933208040 | 8 | 4 |
| 173670R014 | 9 | 4 |
| 150863R014 | 10 | 4 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 3985200012 | 11 | 4 |
| 4070005040 | 12 | 4 |
| 173509R013 | 13 | 1 |
| 3934200010 | 14 | 16 |
| 3125200010 | 15 | 16 |
| 4026930021 | 16 | 1 |
| 3933210020 | 17 | 4 |
| 141475R014 | 18 | 1 |
| 173504R013 | 19 | 1 |
| 173667R014 | 20 | 1 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 120529R014 | 21 | 1 |
| 4022060620 | 22 | 1 |
| 173501R013 | 23 | 1 |
| 4060620504 | 24 | 2 |
| 3933208025 | 25 | 6 |
| 120528R014 | 26 | 1 |
| 3933210035 | 27 | 4 |
| 173508R013 | 28 | 1 |
| 3914108012 | 29 | 2 |

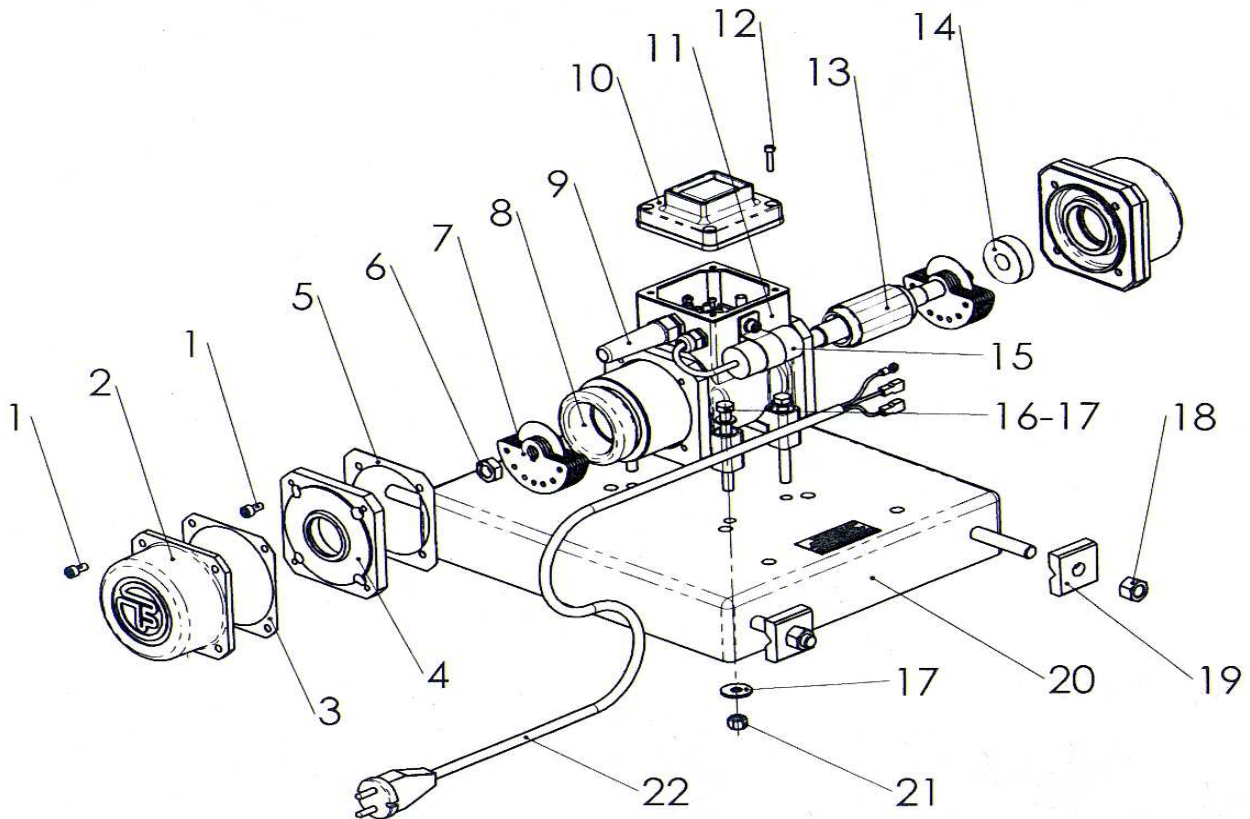
| MOTOR/MOTEUR | CÓDIGO/CODE |
|--------------|-------------|
| HONDA | 141568R012 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant.. |
|----------------|------|--------------------------|
| 3933208025 | 1 | 4 |
| 3125200008 | 2 | 22 |
| 173507R013 | 3 | 2 |
| 3995108015 | 4 | 4 |
| 3985200008 | 5 | 8 |
| 4050898019 | 6 | 1 |
| 4047000160 | 7 | 1 |
| 3933208040 | 8 | 4 |
| 173670R014 | 9 | 4 |
| 150863R014 | 10 | 4 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 3985200012 | 11 | 4 |
| 4070005040 | 12 | 4 |
| 173509R013 | 13 | 1 |
| 3934200010 | 14 | 16 |
| 3125200010 | 15 | 16 |
| 4026930021 | 16 | 1 |
| 3933210020 | 17 | 4 |
| 141475R014 | 18 | 1 |
| 173504R013 | 19 | 1 |
| 173667R014 | 20 | 1 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 120529R014 | 21 | 1 |
| 4022060620 | 22 | 1 |
| 173501R013 | 23 | 1 |
| 4060620504 | 24 | 2 |
| 3933208025 | 25 | 6 |
| 120528R014 | 26 | 1 |
| 3933210035 | 27 | 4 |
| 173508R013 | 28 | 1 |
| 3914108012 | 29 | 2 |

**6.1 Montaje Soporte Vibrante / Support Vibrante Assembly /
Montage Support-Vibrant / Montagem Suporte Vibrador**



Lista de Recambios / List of Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Lista de reposições

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 3912106015 | 1 | 16 |
| 173179R012 | 2 | 2 |
| 173528R014 | 3 | 2 |
| 173181R013 | 4 | 2 |
| 173661R014 | 5 | 2 |
| 181024R014 | 6 | 2 |
| 173177R014 | 7 | 14 |
| 173246R014 | 8 | 1 |

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 4048000033 | 9 | 1 |
| 4048000300 | 10 | 1 |
| 173183R011 | 11 | 1 |
| 3912104025 | 12 | 4 |
| 141215R013 | 13 | 1 |
| 4060630204 | 14 | 2 |
| 4025999006 | 15 | 1 |
| 3933208055 | 16 | 4 |

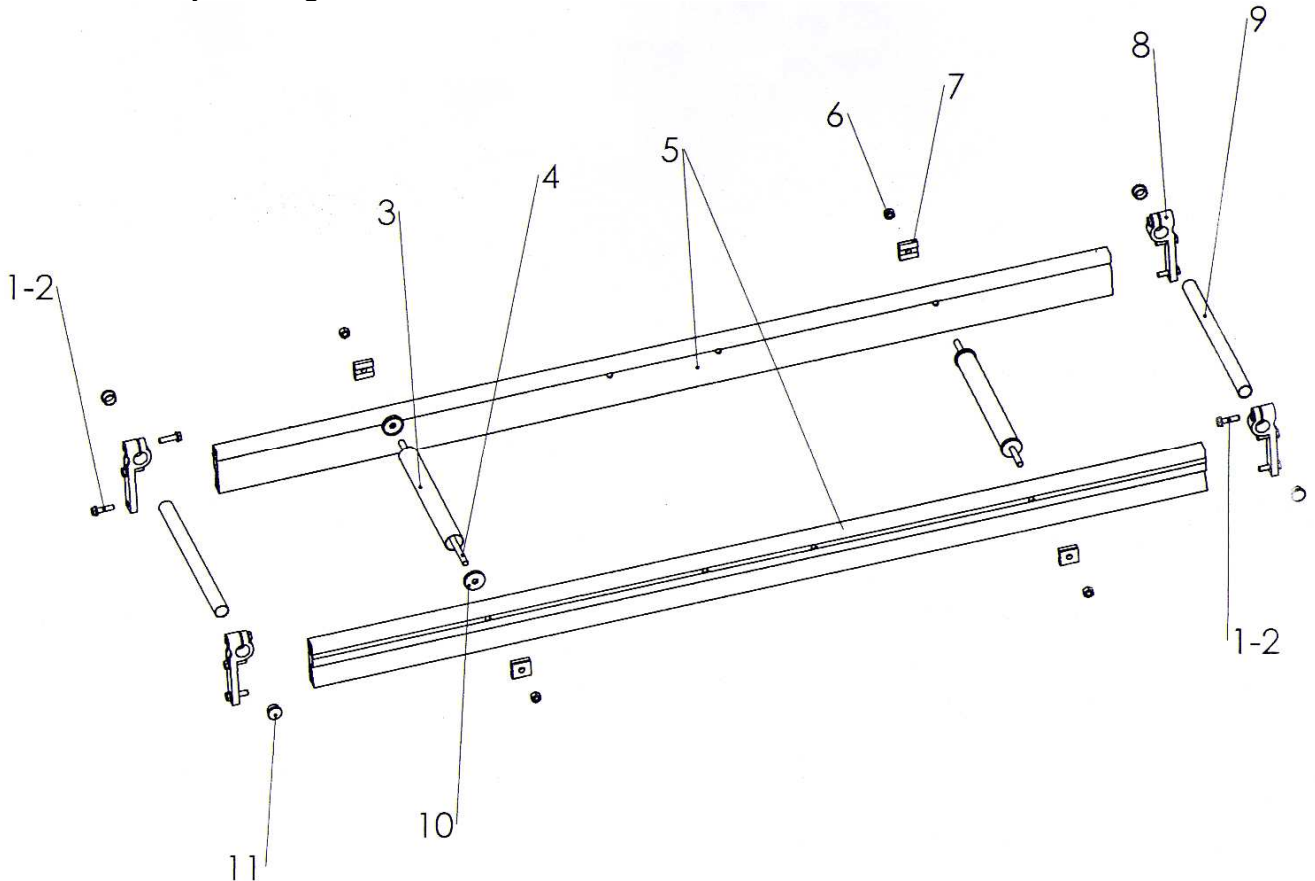
| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 3125200008 | 17 | 8 |
| 3985200012 | 18 | 4 |
| 150863R014 | 19 | 4 |
| 141475R014 | 20 | 1 |
| 3985200008 | 21 | 4 |
| 141516R014 | 22 | 1 |
| | | |

7

REGLA FIJA
FIX SCREED

RÈGLE FIXE
RÉGUA FIXA

7.1 Montaje Regla Fija / Fix Screed Assembly / Montage Règle Fixe / Montagem Régua Fixa



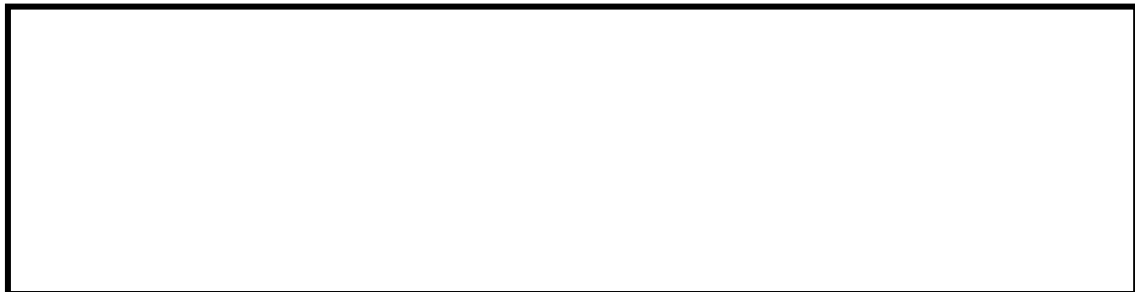
Lista de Recambios / List of Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Lista de reposições

| Código Code | Pos. | Cant. Qty. Quant. |
|----------------|------|-------------------------|
| 3933210040 | 1 | 12 |
| 3125200010 | 2 | 12 |
| 173617R014 | 3 | - |
| 173616R014 | 4 | - |
| 173665R--3 | 5 | 2 |
| 3985200012 | 6 | - |
| 150863R014 | 7 | - |
| 173503R013 | 8 | 4 |
| 173618R014 | 9 | 2 |
| 150862R014 | 10 | - |
| 4074503031 | 11 | 4 |

INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A.

Ctra. d'Ullastrell s/n · Av. Castellbisbal s/n
Apartado de correos, 43
E-08191 RUBÍ (Barcelona)-SPAIN

Tel. (+34) 93 588 53 37
Fax (+34) 93 697 37 54
e-mail: teflex@ficsa.com
Internet: <http://www.technoflex.es>



4046600024



INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA